

LÖ-SÖ 6-7.6 KL. 10-16

MARKNAD VID BORGÅ Å

Traditionell marknad vid Borgå å vid Mannerheimgatans bro, ordnas av LC Porvoo Borgoensis. Inkomsterna från marknaden delas ut till förmån för mindre bemedlade, unga och veteraner i Borgå. Handarbeten, läckerheter, örter, böcker, glasdekorationer m.m

LÖRDAG 6.6

I STADSPARKEN

TEATTERI SOITTORASIA Kom och bekanta dig med teaterhobby för alla åldrar! Avgiftsfria föreställningar vid Teatteri Soittorasias punkt i Stadsparken: kl. 10:30 | kl. 11:30 | kl. 12:30.

KONSTFABRIKENS DANSSKOLA Bjuder upp till dans för familjer kl. 10.30 & 11.30. Dansskolan uppträder kl. 10.30 och 12.00.

PORVOON HELLUNTAISEURAKUNTA Kom och bekanta dig med vår verksamhet. Vi bjuder på sockervadd, popcorn och ansiktsmålning gratis.

PORVOON SUOMALAINEN SEURAKUNTA Lekfullt program för alla åldrar.

SPR BORGÅ Nallesjukhuset och ambulans.

BORGÅ FBK Presentation av brandbil med larmberedskap, möjlighet att öva släckning.

OHJAAMO BORGÅ Navigatorn är en avgiftsfri handlednings-, rådgivnings- och servicepunkt för alla under 30 år.

BORGÅ UNGDOMSTJÄNSTER Ungdomstjänsterna presenterar sin verksamhet: mopedverkstaden, lovverksamhet, klubbar med hobbyverksamhet samt verksamheten vid ungdomsgårdarna.

BORGÅS UNGDOMSFULLMÄKTIGE

BORGÅNEJDENS DJURSKYDDSFÖRENING Berättar om verksamheten, säljer olika stödprodukter och diskuterar.

ÖSTRA NYLANDS KOMPISHUNDAR

SIRKUS ILMAWA Presentation och cirkusaktexperiment.

FUNSHINE CHEERLEADERS Föreställningar, provspel. Flätverkstad och ansiktsglitter.

PORVOON TAITOLUISTELIJAT En liten kontrollstation med uppgifter och presentation av verksamheten.

BORGÅ FÄKTARE Vi berättar om fäktning som sport, introducerar dess utrustning och anordnar uppvisningsmatcher.

BORGÅ TENNISKLUBB RF Vi anordnar en introduktion till tennis för juniorer och vuxna på centralparkens banor.

YOSAIKI RF Yosaiki är Finlands äldsta kyudoklubb. Vi uppträder vid pumpen.

PÅ SALUTORGET

DANSUPPVISNINGAR

13.00 BAILAMAS Salsagrupp

13.30 PORVOON FATIMAT Orientalisk magdans

14.00 PORVOON MIESLAULAJAT med gästkör: Laulu-Miesten seniorikuoro
Urisevat Ukot från Helsingfors.

14.30 Amanda Barreiros Dance Parade, presentations tal och startshow,
varefter Dance Parade startar mot Gamla Borgå via Åstranden. DANSSHOWS

VARUBODEN - OSLA Välkommen till Handelslaget Varuboden-Oslas tält och
pröva lyckan i vårt lyckohjul!

BORGÅ ENERGI Du delta i vår utlottning och vinna ett friluftskök!

BORGÅ VATTEN Kom och hämta världens bästa kranvatten. Tag med egen
flaska.

ROSK`N ROLL OY Plastfrågesport. Återvinningstips
- Lös avfallshanterings- och sorteringsfrågor.

SPR BORGÅ Presentation av vänskapsaktiviteter.

BORGÅNEIDENS 4H fyller 70 år. Presentation av verksamheten.

UUSIMAA- LEHTI Lokaljournalism. Vi delar ut tidningar och digiskolning.

BORGÅBLADET Localtidning.

ILO- KORUT tillverkas för hand i Finland av naturens äkta smyckestenar,
sötvattenpärlor och silver.

KIRAFFISTYLE Textiler

MINUUS Känslokort och konst.

ITÄ-UUDENMAAN MAANPUOLUSTUSKILTA Info om verksamheten.

BORGÅNEJDENS FREDSEBEVARARE RF Ger information, delar ut broschyrer
och berättar om krishantering

BORGÅ RESERVOFFICERSKLUBB RF En reservofficersförening med fokus på
frivilligt försvar och total säkerhet.

BORGÅNEJDENS SB RF Presenterar tävlingsbilar och SM rally som ordnas i
september i Borgå.

BORGÅ SOTEK-STIFTELSE / GOODWILL-BUTIK

Kom och fynda i vårt pop-up tält för återvinningsförsäljning.

BORGÅ DANSAR OCH LJUDER! – Amanda Barreiros stämningsfulla Dance
Parade

• 14:30 | Borgå Torg – En musikalisk överraskning och ett fartfyllt kubanskt
conga-uppträdande.

- 14:45 | Dance Parade – Paraden dansar med publiken från torget via åstranden till Gamla Borgå.
- Åstranden – Rytmpaus. Gemensam dans och fantastiska minishower.
- Gamla Borgå – Stor final. Spektakulär Dans och musik show.
- Dansworkshop för alla. Lär dig grundstegen i Latin Mix i en enkel och rolig workshop.
- Social Dance. Fritt umgänge och dans till de bästa latinorytmerna. Fritt inträde.

TORGOMRÅDE VID LUNDI

LUNDI DELAR UT BALLONGER kl. 11.00 så långt lagret räcker.

Liten stage:

9-10 OPEN STAGE

11-11.30 Con Fusion uppträder

12-12.30 Medborgarinstitutets improgrupp uppträder

13-15 Open stage, 15 min/per

THAI STREET FOOD

NORDEA Information om banktjänster samt finansierings- och investeringslösningar i närområdet.

AKTIA BANK – Lokal bank i Borgå. Lyckohjul för både små och stora.

PORVOON SALIBANDYSEURA (PSS)

Kom och prova på innebandy.

SOS- BARNBYAR i Finland är en internationell barnskyddsorganisation som befrämjar barnens rättigheter.

CISV BORGÅ internationell organisation som arrangerar internationella läger i över 60 länder runt om i världen.

PORVOO MUSIC RY ordnar konserter och musikkurser i Borgå. Bandet Sandwich Club uppträder.

BORGÅ PENSIONÄRER Information om verksamheten

BORGÅ NATIONELLA SENIORER Vi presenterar föreningens verksamhet.

BORGÅ ÄLDRE RÅD Information om verksamheten.

SYDFINLANDS CANCERFÖRENING RF Information om verksamheten.

ÖSTRA NYLANDS TUGLAS-FÖRENING RF Vår förening delar med sig av information om estnisk kultur, evenemang och turism.

PORVOO SETA En medlemsorganisation under den nationella takorganisationen Seta, främjar jämlikhet genom att förespråka regnbågsmänniskors rättigheter i Borgå.

BORGÅNEJDENS HJÄRTFÖRENING RF Vi informerar det stöd och de aktiviteter som förbundet erbjuder hjärtsjuka.

RÄDDA BARNEN I BORGÅ RF Kom och träffa oss.

Vi erbjuder på popcorn.

ÖSTRA NYLANDS NATUR- OCH MILJÖVÅRDSFÖRENING RF Vi tipsar om hur man kan förvandla sin hemträdgård till ett paradiset för pollinerande insekter och hur man bekämpar och avlägsnar invasiva främmande arter.

KULTURHUSET GRAND

We invite Families to come and create Art and Culture with each other in a multilingual and multicultural environment.

Cultural program for children and families 13.00-15.00. Visual Art workshops with Maryam Aljanahi and Mariia Nekrasova.

Refreshments and Snacks.

ÅSTRANDEN

CAFE JOKIRANTA Sommarsåsongen för Hopsis bungeestudsmatta startar lö 6.6.

MAKEE Kom och upplev en rörlig godisupplevelse där musik, ljus och läckert lösgodis möts. kl.10-14

PORVOON INVALIDIT – BORGÅ INVALIDER RY bredvid Alexandersgatans bro. Kom och prova hinderbanan kl. 12-16.

BAILAMAS dansföreställning kl. 14.

BORGÅ SJÖRÄDDARE Sjöreddningsfartyg Rescue Lähitapiola Porvoo vid åstranden.

VÄSTRA ÅSTRANDEN

Hopplock -konstverket offentliggörs! Konstfabriksgatan 5, kl. 11-13

NÄSE GÅRD /
BARNENS GÅRD

Borgå kulturtjänster deltar i Borgådagarna på Barnens gård. Öppet hus samt konstverkstäder och en dockteaterföreställning.

GAMLA KAPLANSGÅRDEN

5-6.6. klo 10-16 workshop Galleri Gamla Kaplansgården, innergård. Välkommen att väva! Verkstaden leds av artesanvävaren Eeva-Mai Raueiser.

RÅDHUS TORGET

LIMONAATIA RY: Kl. 12.00–12.45 Allsångsstund, finsk- och svenskspråkiga välkända sånger. Kl. 13.00–14.00 Antti Varjola & Johannes Niskanen: "Från humppa till Badding".

BORGÅ GUIDER / SOMMARGUIDNINGAR kl. 15 Rundtur i Borgå Gamla Stan. Guidningar på finska och svenska. Pris: 10 €/vuxna

BORGÅ IDROTTSHALL

ROLLER DERBY En fullkontaktsport som spelas på rullskridskor. Matcher kl. 12.45 och 15.00.

SÖNDAG 7.6

TA LOKALBUSSEN TILL BORGÅDAGARNAS BINGO I ÖSTERMALM!

Hoppa på bussen och styr kosan mot Teatteri Soittorasia! Det bjuds på program och aktiviteter för alla åldrar.

- Kl. 10.15–10.45 Seniorteaterstund
- Kl. 10.30–11.00 Teaterstund för 3–6-åringar
- Kl. 11.00 Föreställning: Piraten Svarttis och vänner – Sommaräventyr för hela familjen
- Kl. 11.45 Teaterrunda
- Kl. 12.00 Borgådagarnas Bingo
-

SALUTORGET/LOPPTORGET

LOPPTORG, 9-15 alla intresserade kan gratis ställa upp egna bord. Varor får inte säljas från bilar, beakta stadens villkor för försäljning på loppmarknader!

RUNEBERGS HEM

PÅ GÅRDEN KL. 11-15 Sagotanten Milla berättar en interaktiv saga på finska som passar alla åldrar och innehåller musik. Föreställningens längd är cirka 15–20 minuter.

BORGÅ Å

PLP BRASS TRIO kryssar kl. 12–13 på Borgå å med träbåten M/Y Leonor, på rutten Kiva – Gamla bron tur och retur.

HOLMSKA GÅRDEN

DOCKTEATER OFELIA: Tusenfotingens upptäcktsfärd i Holmska gårdens gårdsbyggnad, Mellangatan 11 kl. 13. Verkstad: Min egen lilla larv kl. 14. Finska

GAMLA BORGÅ

KL. 13.00 RÅDHUSTORGET KVINNOGESTALTER

guidad stadsvandring. Guidningen sker på finska.

Startplats: Framför Gamla Rådhuset, Ågatan 45, Borgå. Längd: ca en timme.

Deltagandet är avgiftsfritt. Stadsvandringen erbjuds av Borgå levande centrum rf. Finska

